

《Drew Barrymore 50岁啦！》

岁月如梭，不知不觉间，电影《E.T.外星人》中那个萌翻全世界的6岁小女孩德鲁·巴里摩尔(Drew Barrymore)50岁啦！

在《人物》杂志独家报道的《德鲁·巴里摩尔秀》中，德鲁的两个女儿Olive和Frankie各自为她精心设计了一个生日蛋糕，爱意满满。



01

德鲁·巴里摩尔于1975年出生于好莱坞演艺世家巴里摩尔家族，这个家族拥有长达四个世纪的演艺传承，家族成员人人颜值逆天，个个都会演戏。

不过，在德鲁出生两个月后，常年酗酒的父亲小约翰·巴里摩尔离家出走了，留下德鲁和一贫如洗的母亲相依为命。

不想吃苦、只想躺着赚钱的母亲将主意打到了女儿的姓氏上，凭着女儿巴里摩尔的姓氏，德鲁11个月就被抱去拍摄了人生中的第一个广告。

因为长相甜美可爱，在之后的几年里，德鲁经常在电视上露脸。

而真正让她爆火的则是她6岁时在史蒂文·斯皮尔伯格导演的电影《E.T.》中的小姑娘歌蒂一角。

才6岁的年纪，德鲁的美貌就已经到了令人惊叹的地步，再加上精彩的演技，她几乎是一夜成名。她甚至凭借这部电影，入围了英国电影学院奖最杰出新人主演奖。

这部电影为德鲁打开了演艺界的大门，改变了她的一生。而对导演史蒂文·斯皮尔伯格来说，这部电影也“改变了他的一生”，让他有了想生孩子的冲动。

"I didn't want to have kids because it was not a kind of equation that made sense for me as I was going from movie to movie to movie, script to script," he said. "It never occurred to me until halfway through E.T."

“我不想要孩子，因为这不是合理的安排，当时对我来说，我的生活就是一部接一部地拍电影，一个接一个地写剧本。”他说，“直到《E.T.外星人》拍摄到一半，我才想到这一点。”

"I was a parent on that film," Spielberg added, noting that he was feeling protective of the young cast, "especially Drew, who was only 6 years old."

“在那部电影中，我就像一位父亲，”斯皮尔伯格补充道，并指出他很保护年轻演员们，“尤其是德鲁，当时只有6岁。”

He said, "And I started thinking, 'Well, maybe this could be my real life someday.' It was the first time that it occurred to me that maybe I could be a dad. And maybe in a way, a director is a dad, or a mom."

他说：“我开始想，‘也许有一天这能成为我的真实生活。’这是我第一次想到也许我能成为父亲。也许从某种意义上说，导演就像父亲，或者母亲。”

1984年，年仅9岁德鲁就凭借《凶火》获得了金球奖最佳女配角的提名，事业如日中天。

也是在这一年，德鲁获得了同为演员出身的里根总统的亲自接见。

仅仅9岁，德鲁就已经获得了别人一辈子也得不到的财富和地位，而她的人生才刚刚开始。

当时，年纪轻轻的小萝莉德鲁穿着超短裙、顶着精致的妆容出没，举手投足间俨然一个小大人。

在本该天真烂漫的年纪，过早地过上了成年人的生活，其后果可能是万劫不复。

才9岁的年纪，德鲁就开始酗酒，跟着妈妈出入夜场，13岁就接触了大麻和可卡因，彻底沦落为毒品的奴隶。

一个只把她当成赚钱工具和敲门砖的母亲，一个只会酗酒和一味地问她要钱的父亲，谁也不曾关心过，在这么小的年纪就学会酗酒和吸毒的女儿，是多么可怕和危险！

直到他们发现问题的时候，事情已经到了不可挽回的地步。

德鲁因为酗酒和吸毒，只能强制被送往戒毒所。

不仅如此，德鲁还患上了严重的抑郁症，甚至挥刀自杀过，而母亲却只以为她是毒瘾发作。

德鲁从一代天才童星变成了人人喊打的小太妹、瘾君子，人们开始冷嘲热讽，德鲁的事业就此坠入谷底。

02

人生从来不缺重新开始的机会，缺的是勇气。

而对德鲁·巴里摩尔来说，她就像一颗顽强的种子，即使经历风雨，也能破土而出，再次绽放光芒。

进入戒毒所的德鲁突然幡然醒悟，和叛逆的自己达成了和解，她写下了一本名为《迷失少女》的自传，彻底告别过去的自己和那时的狐朋狗友。

从戒毒所出来后，德鲁过了一段靠刷杯子、扫厕所卫生的日子，在这段日子，她因为笨手笨脚被嘲笑、被嫌弃。

但她并没有因此破罐子破摔放弃自己。

她演过很多电影，这一次，她决定将自己作为大女主，将生活变成精彩的励志电影。

1992年，德鲁主演了爱情惊悚电影《赌命狂花》，凭借这部电影，她再次入围金球奖。

1994年，她在西部电影《Bad Girls》中饰演从歹徒手中逃跑出来的妓女莉莉。

德鲁曾说，这部电影“改变了她的人生”。

“When we did Bad Girls, I was 16. I was such a dumbass,” The Drew Barrymore Show

host told guest and *Bad Girls* costar Andie MacDowell during the Jan. 23 episode.

“拍《*Bad Girls*》的时候，我16岁，那时候的我真是个笨蛋。”在1月23日播出的《*德鲁·巴里摩尔秀*》中，主持人德鲁·巴里摩尔对嘉宾兼《*Bad Girls*》的联合主演安迪·麦克道尔说道。

MacDowell, 66, responded, “Oh my God, you were so beautiful and so good.”

66岁的麦克道尔回应道：“哦，我的天哪，你那时候那么美，演得那么好。”

Barrymore, 49, then emphasized the importance of that role in the mid- '90s, saying, “I always talk about how much it changed my life. If I hadn't done that film, there's no way I'd be sitting here right now.”

49岁的巴里摩尔随后强调了90年代中期那个角色对她的重要性，她说：“我总是谈论这部电影是如何改变了我的生命。如果我没有拍那部电影，我现在绝对不可能坐在这里。”

“It was that film that showed me if you care about something, be involved,” Barrymore explained.

“正是那部电影让我明白，如果你在乎某件事，就要参与其中。”

“I had not been on a film like that, which was really my school. Those film sets were very educational to me about how it all works even though it was so skewed and bizarre and sort of surreal.”

巴里摩尔解释道，“我以前没有拍过那样的电影，那对我来说真的是一所学校。尽管那些片场很奇怪，有点超现实，但它们却教会了我很多关于电影拍摄的知识。”

“I feel like my whole life changed the most dramatically — I can trace it back to that experience with you,” Barrymore told her former costar.

“我觉得我的人生发生了翻天覆地的变化——这一切都可以追溯到与你们共度的那段经历。”巴里摩尔对她的前联合主演说道。

之后，德鲁又出演了《*人人都说我爱你*》、《*惊声尖叫*》、《*一吻定江山*》和《*霹雳娇娃*》等电影，坐稳了一线女星的宝座。

从人人喊打的堕落童星，到好莱坞浪漫爱情喜剧的代言人，德鲁一路走来并不容易，好在，她凭借着惊人的意志和不朽的才情，一路生花走到了如今的位置。

现在，德鲁50岁了，有两个爱她的女儿，有如日中天的事业，一切的苦难都值了！

重点词汇：

equation / ˈkwɛɪʃən/ n. 方程;等式;(多种因素的)平衡

protective /prəˈtektɪv/ v/ adj. 保护的;防护的

dumbass / ˈdʌmbæs/ n. 笨蛋;傻瓜(非正式用语)

emphasize / ˈemfəsaɪz/ v. 强调;着重

surreal /səˈriːəl/ adj. 超现实的;离奇的

trace back to... 追溯到...;起源于...

